Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine

Herausgeber: Schweizer Heimatschutz

Band: 108 (2013)

Heft: 3: Das Heimatschutzzentrum = La maison du patrimoine

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

GESCHÄFTSSTELLE/SECRÉTARIAT

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse Villa Patumbah Zollikerstrasse 128 8008 Zurich 7 044 254 57 00, F 044 252 28 70 info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch, info@atrimoinesuisse.ch

Geschäftsleiter/Secrétaire général: Adrian Schmid

ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL Geschäftsausschuss/Bureau

Präsident/Président:

Philippe Biéler, rue du Village 24, 1613 Maracon T 021 907 82 52 philippe.bieler@patrimoinesuisse.ch

Vizepräsident(in)/Vice-président(e): Ruth Gisi, Hochwald SO Severin Lenel, St. Gallen

Übrige Mitglieder/Autres membres: Christian Bischoff, Genève Denise Lüthy, Bonstetten ZH Daniela Saxer, Zürich Andreas Staeger, Brienz BE

Aargauer Heimatschutz

Geschäftsstellen/Secrétariats Sektionspräsidenten/Présidents de section

Prasident: Ruedi Weber, Gipf-Oberfrick Geschaftsstelle: Henri Leuzinger, Kapuzinergases 18, Postfach 358, 4310 Rheinfelden, G 061 831 70 05, P 061 831 69 67 Heinstelbutz Appagal A. Ph

Heimatschutz Appenzell A.-Rh. Präsident: Heinz Naef, Ober Bendlehn 20, 9042 Speicher, G 071 344 26 44

Heimatschutz Basel Präsident: Robert Schiess, Basel Geschäftsstelle: Paul Dillitz, Hardstrasse

Geschäftsstelle: Paul Dillitz, Hardstrasse 45, Postfach, 4020 Basel, G 061 283 04 60 Baselbieter Heimatschutz Präsident: Markus Jermann, Schlossgasse 2,

4222 Zwingen, G 061 761 38 69, F 061 761 42 38, P 061 761 35 10

Berner Heimatschutz Präsidentin: Dorothée Schindler, Bern Geschäftsstelle: Kramgasse 12, 3011 Bern, G 031 311 38 88, F 031 311 38 89

G 031 311 38 88, F 031 311 38 89 Bündner Heimatschutz

Bundner Heimatschutz
Präsidentin: Inge Beckel, 7413 Fürstenaubruck
Geschäftsstelle: Ludmila Seifert-Uherkovich,
Lürlibadstrasse 39, 7000 Chur. G 081 250 75 72

Proteziun da la patria d'Engiadina Prasident: Andreas Weisstanner, Via Suot Crasta 38, 7505 Celerina/Schlarigna, P 081 833 81 78. M 076 328 66 88

Patrimoine suisse, section Fribourg Président: Pierre Heegaard, Stalden 20,

1700 Fribourg, B 032 654 91 26, F 032 654 91 08, P 026 322 61 36 Patrimoine suisse, section Genève Président: Robert Cramer, Genève

President: Robert Cramer, Geneve Secrétariat: ruelle du Midi 10, case postale 3660, 1211 Genève 3, B 022 786 70 50, F 022 786 78 07

Glarner Heimatschutz Präsident: Thomas Aschmann, Bankstrasse 20 8750 Glarus, G: 055 640 39 72 Patrimoine Gruyère-Veveyse

Patrimoine Gruyere-veveyse
Président: Jean-Pierre Galley, Auvillage, 1669 Lessoc
Secrétariat: Denis Buchs, case postale 161,
1630 Bulle 1, B 026 916 10 10

Innerschweizer Heimatschutz Prasident: Conrad Wagner, Stansstaderstrasse 28 6370 Stans

Geschäftsstelle: Andreas Stäuble, Schirmertorweg 6, 6004 Luzern

Patrimoine suisse, section Jura Président: Antoine Voissard, Porrentruy Administrateur: Georges Daucourt, CP 2202, 2800 Delémont 2, T/F 032 422 73 89

Patrimoine suisse, section neuchâteloise Présidente: Silvia Rohner, rue de la Côte 64, 2000 Neuchâtel B 032 724 09 33

Oberwalliser Heimatschutz Präsident: Giuseppe Curcio, Terbinerstrasse 11, 3930 Visp, T 027 946 02 83

Schaffhauser Heimatschutz

Prasident: Caro Stemmler, Zum gelben Haus, Stadthausgasse 21, 8200 Schaffhausen, G 052 624 52 20, P/F 044 836 67 45 Schwyzer Heimatschutz

Präsident: Walter Eigel, Zwygarten 11, 6415 Arth, P 041 855 51 66

Solothurner Heimatschutz
Prasident: Philip Gressly, Solothurn
Geschaftsstelle: Tanja Baumberger,
Rawellenweg 12, 4702 Oensingen, G 032 622 12 26
Heimatschutz St. Gallen/Appenzell I.-Rh.
Prasidentin: Kathrin Hilber, St. Gallen
Geschaftsstelle: Natalia Bezzola Rausch,

Davidstrasse 40, Postfach 931, 9001 St. Gallen, G/F 071 222 07 20 Thurgauer Heimatschutz

Präsident: Uwe Moor, Oberhofen bei Kreuzlingen Geschaftsstelle: Glanni Christen, altes SBB-Stell werk Weinfelden, Schützenstrasse 28. Postfach 299, 8570 Weinfelden, G 071 620 051 0 Società ticinese per l'arte e la natura (STAN) Presidente: Antonio Pisoni, Ascona STAN: Via Borghese 42, CP 1146, 6801 Locarno, U 091 751 16 25, P 091 751 88 79 Patrimoine suisse, section Valais romand

Patrimone suisse, section valais romand Erscheint/Paruti Président Rafael Matos, rue de la Lombardie 10, vierteljährlich/tri 1950 Sinn. B 027 455 59 61

Patrimoine suisse, section vaudoise Président: Denis de Techtermann, Morges Secrétariat: chemin des Bulesses 154, 1814 La Tour-de-Peilz, B 021 944 15 20. F021 944 15 89

Zuger Heimatschutz
Prasident: Dr. Alex Briner, Cham
Geschöftsstelle: Peatfeab 4941 9304 Zug

Geschäftsstelle: Postfach 4641, 6304 Zug, G 041 711 13 18, F 041 711 13 19 Zürcher Heimatschutz

Präsident: Thomas M. Müller, Zürich Geschäftsstelle: Eichstrasse 29, 8045 Zürich, G 044 340 03 03, F 044 340 03 35

Fachberater/Conseillers

Anfragen über die Geschäftsstelle des Schweizer Heimatschutzes/Consulter le secrétariat de Patrimoine suisse

Bauberatungskommission/Commission technique: Christoph Schlappi, Bern (Prasident) Christian Bischoff, Genève Hansjörg Stalder, Basel Patricia Schibli, Wettingen

Rechtsdienst/Service juridique: Lic. iur. Rudolf Muggli, Bern

Öffentlichkeitsvertreter/ Représentants des milieux officiels

Dr. Raimund Rodewald (Stiftung Landschaftsschutz Schweiz/Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du

Prof. Dr. Georg Mörsch

Dr. Samuel Rutishauser und Gerold Kunz (Denkmalpflege)

Lic. iur. Lukas Bühlmann (Schweiz. Vereinigung für Landesplanung, Association suisse pour l'aménagement national)

TALERVERKAUF/VENTE DE L'ÉCU D'OR

Talerverkauf für Heimat- und Naturschutz Vente de l'Ecu d'or Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich G 044 282 38 8, F044 252 28 70 info@schoggitaler.ch, www.schoggitaler.ch, www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch PC 80 -4943-5 Leiterin Talerbüro: Eveline Engeli

EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR

Marco Badilatti, Denis Blondel, Jaques Bonnard, Ronald Grisard, Dr. Theo Hunziker, Dr. Caspar Hürlimann, Dr. iur. Bruno A. Klausli, Beate Schnitter, Dr. phil. Rose-Claire Schüle, Dr. Andrea Schuler, Robert Steiner, Hans Weiss

IMPRESSUM

3/2013: 108. Jahrgang/108^e année

Herausgeber/Editeur:

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse

Redaktion/Rédaction:

Peter Egli (Leitung) Elisabeth Kopp-Demougeot (traductions) Virginia Rabitsch (Übersetzungen)

Redaktionskommission/Ommission de rédaction: Gerold Kunz (Vorsitz), Architekt ETH Peter Egil, Architekt FH/Redaktor Adrian Schmid, Geschaftsleiter Christian Bischoff, architecte EPF

lvo Bösch, Architekt ETH/Redaktor Druck/Impression:

Stämpfli Publikationen AG, 3001 Bern

Gestaltungskonzept/Maquette: Stillhart Konzept und Gestaltung, 8003 Zürich

Erscheint/Parution: vierteljährlich/trimestrielle

Auflage/Tirage:

18 000 Ex.

Adresse:

Redaktion «Heimatschutz/Patrimoine», Villa Paturmbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich T044 254 57 00 redaktion@heimatschutz.ch, redaction@patrimoinesuisse.ch ISSN 0017-9817

Nächstes Heftthema:

Unsere Denkmalpflegerinnen und Denkmalpfleger Redaktionsschluss: 7. Oktober 2013 Theme du prochain numero: Nos conservatrices et conservateurs du patrimoine Délai rédactionnel: 7 octobre 2013





SIND SIE UMGEZOGEN?

Melden Sie uns Ihre neue Adresse per E-Mail: mitglieder@heimatschutz.ch per Post: Schweizer Heimatschutz, Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128,8008 Zürich

AVEZ-VOUS CHANGÉ D'ADRESSE?

Communiquez-nous votre nouvelle adresse par courriel: membres@patrimoinesuisse.ch par courrier postal: Patrimoine suisse, Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128,8008 Zurich

Erhalten Sie regelmässig unsere Zeitschrift – als Abonnent/in oder als Mitglied des Schweizer Heimatschutzes!

Recevez régulièrement notre revue – sous forme d'abonnement ou en tant que membre de Patrimoine suisse!

	ch abonniere die Zeitschrift Heimatschutz/Patrimoine und erhalte die nächste Ausgabe als Geschenk. Jahresabonnement, vier Ausgaben pro Jahr für CHF 30.–
	Je m'abonne à la revue Heimatschutz/Patrimoine et reçois le prochain numéro en cadeau.
	Abonnement annuel, quatre éditions par année: CHF 30.—
	ich werde Mitglied beim Schweizer Heimatschutz und erhalte zu Begrüssung eine Publikation. Als Mitglied (ab CHF 50. – Mitgliederbeitrag pro Jahr) beziehe ich di Publikationen des Schweizer Heimatschutzes zum reduzierten Prei
	und erhalte viermal jährlich die Zeitschrift Heimatschutz/Patrimoir
	Je deviens membre de Patrimoine suisse et reçois une publicatio comme cadeau de bienvenue.
	En trant que membre (cotisation dès 50 francs par année), je peux bén ficier de réductions sur le prix des publications de Patrimoine suisse et je reçois la revue Heimatschutz/Patrimoine quatre fois par anné
Nan	ne, Vorname/Nom, prénom
Stra	sse, Nr./Rue, n°
	Ort/NPA, lieu
Tele	fon, E-Mail/Téléphone, e-mail
	ım, Unterschrift/Date, signature
	w.heimatschutz.ch/geschenk, www.patrimoinesuisse.ch/cadeau Ihlen verbinden und gewinnen!
Za	
Za Re	hlen verbinden und gewinnen!
Za Re	hlen verbinden und gewinnen! lie les numéros et gagne!
Za Re	ihlen verbinden und gewinnen! die les numéros et gagne! he, Vorname/Nom, prénom sse, Nr/Rue, n°
Za Re	nhlen verbinden und gewinnen! elie les numéros et gagne! he,Vorname/Nom, prénom
Za Re Nan Stra	ihlen verbinden und gewinnen! elie les numéros et gagne! he, Vorname/Nom, prénom sse, Nr./Rue, n°
Za Re Nan Stra PLZ Tele	ihlen verbinden und gewinnen! die les numéros et gagne! se, Vorname/Nom, prénom sse, Nt/Rue, n° Ort/NPA, lieu
Za Re Nan Stra PLZ Tele Geb	chlen verbinden und gewinnen! elie les numéros et gagne! be, Vorname/Nom, prénom sse, Nr./Rue, n° Ort/NPA, lieu fon, E-Mail/Téléphone, e-mail urtsjahr/Année de naissance
Za Re Nan Stra PLZ Tele Geb	chlen verbinden und gewinnen! elie les numéros et gagne! se, Vorname/Nom, prénom sse, Nr./Rue, n° Ort.NPA, lieu urtsjahr/Année de naissance
Za Re Nan Stra PLZ Tele Geb	chlen verbinden und gewinnen! elie les numéros et gagne! be, Vorname/Nom, prénom sse, Nr./Rue, n° Ort/NPA, lieu fon, E-Mail/Téléphone, e-mail urtsjahr/Année de naissance
Za Re Nan Stra PLZ Tele Geb	chlen verbinden und gewinnen! elie les numéros et gagne! be, Vorname/Nom, prénom sse, Nr./Rue, n° Ort/NPA, lieu fon, E-Mail/Téléphone, e-mail urtsjahr/Année de naissance
Za Re Nan Stra PLZ Tele Geb	chlen verbinden und gewinnen! elie les numéros et gagne! be, Vorname/Nom, prénom sse, Nr./Rue, n° Ort/NPA, lieu fon, E-Mail/Téléphone, e-mail urtsjahr/Année de naissance
Za Re Nan Stra PLZ Tele Geb	chlen verbinden und gewinnen! elie les numéros et gagne! be, Vorname/Nom, prénom sse, Nr./Rue, n° Ort/NPA, lieu fon, E-Mail/Téléphone, e-mail urtsjahr/Année de naissance
Za Re Nan Stra PLZ Tele Geb	chlen verbinden und gewinnen! elie les numéros et gagne! be, Vorname/Nom, prénom sse, Nr./Rue, n° Ort/NPA, lieu fon, E-Mail/Téléphone, e-mail urtsjahr/Année de naissance